

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Žaloba podaná 26. júna 2015 – Európska komisia/Helénska republika**(Vec C-320/15)**

(2015/C 328/02)

*Jazyk konania: gréčtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Európska komisia (v zastúpení: G. Zavvos a E. Manhaeve, splnomocnení zástupcovia)*Žalovaná:* Helénska republika**Návrhy žalobkyne**

- určiť, že Helénska republika si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 4 ods. 1 a 3 smernice 91/271/EHS ⁽¹⁾ o čistení komunálnych odpadových vôd,
- uložiť Helénskej republike povinnosť nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Komisia označuje vo svojej žalobe zariadenia niektorých aglomerácií Helénskej republiky, ktoré nezodpovedajú požiadavkám smernice, buď preto, že nevyhnutné zariadenia neboli vybudované alebo modernizované vhodným spôsobom (aglomerácie Prosotsani, Doxato, Eleftheroupoli, Vagia a Galatista) a že v dôsledku toho komunálne odpadové vody týchto aglomerácií nepodliehajú pred vypustením sekundárnemu čisteniu alebo ekvivalentnému čisteniu, alebo preto, lebo odobraté vzorky (aglomerácie Desfina, Polychrono a Chanioti) ukazujú, že prevádzka zariadenia nezodpovedá predpisom smernice.
2. Podľa článku 4 ods. 1 smernice 91/271/EHS komunálne odpadové vody (pre aglomerácie s počtom obyvateľov vyšším ako 2 000), ktoré vstupujú do zberných systémov zberu musia prejsť pred vypustením sekundárnym čistením alebo ekvivalentným čistením; okrem toho podľa článku 4 ods. 3 toto vypúšťanie musí spĺňať príslušné požiadavky v prílohe I B (podľa jednej z nich reprezentatívne vzorky prichádzajúcej odpadovej vody a očisteného vypúšťania sa získajú pred vypustením do zberných vôd).
3. Podľa Komisie, aby sa dospelo k záveru, že spĺňa povinnosti smernice o čistení komunálnych odpadových vôd, musí členský štát poskytnúť uspokojujúce údaje o kvalite odpadových vôd po čistení. Okrem toho na získanie dôveryhodného hodnotenia kvality odpadov aglomerácie v súlade so smernicou a v dôsledku toho spracovania týchto odpadov, ktoré zodpovedá predpisom článku 4, členské štáty musia predložiť uspokojivé výsledky na obdobie aspoň jedného roka po spustení zariadenia a to prostredníctvom odberu vzoriek v súlade s metodológiou podľa smernice 91/271/EHS.

A) Aglomerácie Prosotsani (obyvateľov 5882), Doxato (obyvateľov 3815), Eleftheroupoli (obyvateľov 4934), Vagia (obyvateľov 4509) a Galatista (obyvateľov 2974)

4. Komisia sa domnieva, že vzhľadom na to, že komunálne odpadové vody štyroch aglomerácií (Prosotsani, Doxato, Eleftheroupoli a Vagia) ešte nie sú pred vypustením sekundárne čistené alebo ekvivalentne čistené, došlo k porušeniu článku 4 smernice. Navyše helénske orgány samotné uznávajú, že tieto aglomerácie spĺnia predpisy smernice až po ukončení spolufinancovaných projektov. Podľa Komisie hoci nevyhnutné projekty už boli zahrnuté do prioritnej osi „02 – Ochrana a správa vodných zdrojov“ operačného programu „Životné prostredie a dlhodobý rozvoj“, nemuseli byť skončené pred koncom roka 2014 pre aglomerácie Eleftheroupoli a Prosotsani a helénske orgány neposkytli nijaký presný dátum ukončenia pre aglomerácie Vagia a Doxato. Z odpovedí helénskych orgánov vyplýva, že prevádzka zariadenia Galatista je problematická a že musí byť zlepšená, aby zodpovedala predpisom smernice.

B) Aglomerácie Desfina (obyvateľov 2024), Polychrono (obyvateľov 10 443) a Chanioti (obyvateľov 9000)

5. Pokiaľ ide o tieto tri aglomerácie, (Desfina, Polychrono a Chanioti), aj keď helénske orgány zaslali výsledky rôznych odobratých vzoriek z čističiek použitých vôd, Komisia sa domnieva, že tieto vzorky preukazujú, že tieto tri zariadenia nie sú prevádzkované v súlade s požiadavkami smernice.

Aglomerácia Polychrono

6. Komisia upozorňuje, že počet nesúladných vzoriek, tak v roku 2012, ako aj v roku 2013, prekračuje povolený počet a že dostatočné vzorky neboli odobraté ani za rok 2012 ani za rok 2013.

Aglomerácia Chanioti

7. Vzorky, ktoré boli zaslané Komisii za túto aglomeráciu, nemožno považovať za reprezentatívne a odobraté v pravidelných intervaloch, pretože nijaká vzorka nebola odobratá od januára do apríla 2012 a nijaká vzorka za rok 2013 nebola zaslaná pre túto aglomeráciu.

Aglomerácia Desfina

8. Keďže počet vzoriek odobratých v roku 2012 a 2013 bol nedostatočný, nemohli byť odobraté v pravidelných intervaloch, ako to požaduje smernica (iba dve vzorky odobraté v roku 2012 namiesto 12, čo znamená, že desať mesiacov nebolo pokrytých, osem vzoriek odobratých v roku 2013, z ktorých dve sa týkajú júla, čo znamená, že päť mesiacov nebolo pokrytých).

(¹) Ú. v. ES L 135, s. 40; Mm. vyd. 15/002, s. 26.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzgericht (Rakúsko) 7. júla 2015 –
Christine Nigl a i.**

(Vec C-340/15)

(2015/C 328/03)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Sťažovatelia: Christine Nigl, Gisela Nigl st., Gisela Nigl ml., Josef Nigl ml., Martin Nigl

Žalovaný: Finanzamt Waldviertel